

W. R. D. H. L. A. G.  
A MUSICAL DRAMA,  
*In Imitation of the ANTIENT GREEK, Theatrical Feasts*  
as perform'd at the  
KINGS THEATRE in the HAY MARKET  
By M<sup>r</sup> Tenducci.



*Te dulcis conjux te solo in Litore secum  
Te veniente die, te decedente canebat  
Tœnarias etiam fauces, alta ostia ditis  
Et caligantem nigra formidine Lucum  
Ingressus manisque adiit, regemque tremendum  
Nesciaque humanis precibus mansuescere corda.*

Virgili Georgicon Lib. IV.

W. R. D. H. L. A. G.  
A MUSICAL DRAMA,  
*In Imitation of the ANTIENT GREEK, Theatrical Feasts*  
as perform'd at the  
KINGS THEATRE in the HAY MARKET  
By M<sup>r</sup> Tenducci.



*Te dulcis conjux te solo in Litore secum  
Te veniente die, te decedente canebat  
Tœnarias etiam fauces, alta ostia ditis  
Et caligantem nigra formidine Lucum  
Ingressus manisque adiit, regemque tremendum  
Nesciaque humanis precibus mansuescere corda.*

Virgili Georgicon Lib. IV.

*Italian Band 2*

**O R P H E U S**  
AND  
**E U R Y D I C E,**  
A  
**MUSICAL DRAMA,**

IN IMITATION OF  
The Ancient Greek Theatrical Feasts.

AS PERFORMED AT  
The KING's THEATRE in the HAYMARKET.  
The POETRY by  
The Celebrated COUNCELLOR CALSABIGI.  
With ADDITIONS and ALTERATIONS  
By S I G N O R A. A N D R E I.

---

L O N D O N:  
Printed by J. JARVIS, No. 283, in the Strand.  
M D C C L L X X V .

[PRICE ONE SHILLING and SIXPENCE.]

2 U T H E S O

2 U T H E S O

2 U T H E S O

2 U T H E S O

2 U T H E S O



2 U T H E S O

2 U T H E S O

2 U T H E S O

2 U T H E S O

2 U T H E S O

2 U T H E S O

2 U T H E S O

2 U T H E S O

## T O T H E P U B L I C.

**H**AVING concluded an agreement with the Directors of the Opera for the representation of *Orpheus*, I now take the liberty shortly to hint some things concerning myself, and my undertaking, which is no light one; recommending myself at the same time to the generous protection of this nation, whose benignant encouragement I have experienced from my earliest years.

The celebrated Caffariello, under whom I studied Music from my infancy, obtained for me, by the means of Master Cocchi, an invitation to England, as the Second Singer in the King's Theatre in this capital, although I was then not above fifteen years of age.

After a short stay in this island, Dr. Arne having persuaded me to remain, introduced me as a First Singer at Covent Garden Theatre, in the *Opera of Artaxerxes*. The success of this *Opera*, the applause which I received, and the kind and favourable attention which was paid me, made me take such a liking for this country, that I thought no more of returning home. But Prince Giustiniani, Director of the Argentine Theatre at Rome, being then in this city, and being pleased with my manner of singing, persuaded me by various arguments to accept the office of First Singer in that Theatre.

I left London with infinite regret, and as I passed through Florence, in my way to Rome, the Grand Duke of Tuscany was pleased to make a point of it that my first performance as a Singer in Italy should be in the Theatre of my own country. He himself selected the *Opera of Orpheus*, in which he chose that I should sing. The effect of this performance, I must be permitted to say, was great, as can be attested by many English people of distinction, who were present. His Royal Highness shewed himself so much satisfied with me, that being inclined to give me a very certain proof

*proof of it, he appointed me First Singer of his Band, an honour which had been eagerly sought by Manzoli, by Guarducci, and by many other capital Singers, who were actually in the service of the Grand Duke.*

*After this I sung in Rome, and in several other cities of Italy; and I was every where treated in the kindest and handsomest manner. But while it appeared to every body that there was nothing left for me to wish, I felt in my bosom a great desire to return again to England. It seemed to me every hour that I heard a voice and an unknown power which called on me, and attracted me to this illustrious city, the protectress of persons of genius, of whatever country.*

*Yielding then to the strong impulses of my inclination, I returned to England, where, in the course of many and various turns of fortune, my obligations to the Nobility and the Public in general being much increased, to shew upon my part that I am not at all ungrateful, I have resolved humbly to present to them that same Orpheus, which was so much applauded at Florence, by persons of the first rank, and of the purest and most refined taste in Music.*

*Many noble personages of both sexes, to whom I have communicated my design, have generously deigned to approve of it, which has animated me to prosecute it, and bring it forth with greater confidence.*

*The Directors of the Opera, in conjunction with M. Lepicq, have done, and will do all in their power, that this Opera shall be worthy of your approbation.*

*Works in themselves truly excellent, after the lapse of some years, come to be regarded anew with favourable attention, even by Fashion itself. Hence it is that their Britannic Majesties, and so great a number of noble personages, take a delight in hearing frequently a concert of Ancient Music. In the Opera of*

of Orpheus, which I have the honour to present, besides the Music of Gluck, of Bach, and of some other famous masters, there are introduced several pieces by the immortal Handel, which I hope will delight you much more than many musical compositions which have nothing new but the name. If things are looked at with an attentive and discerning eye, many, many of them that are produced as new, are so only in some external changes. Varying a little the form of things, is sufficient to gain them the name of novelties. New I shall certainly appear to you upon the stage, where I am resolved to do all that I possibly can to please you.

I am to have no other advantage from this arduous undertaking but a single Benefit. If I have the good fortune to obtain your applause, I may reasonably flatter myself with the hopes of your generosity. Either of these will confer the highest happiness on him who, with profound respect, and the utmost gratitude, acknowledges himself

Your most obedient,

Most humble, and

Most obliged servant,

GIUSTO FERDINANDO TENDUCCI.

No. 63, Dean-street, Soho.

Saturday, May 7, 1785.

## THE ARGUMENT.

ORPHEUS, a *Thracian*, the son of *Apollo* and *Calliope*, bewailing the untimely death of EURYDICE, was permitted by Fate to descend into the Infernal Regions, and bring her back to the World, on condition that he should not look behind, till he came to the light. *Orpheus*, by the power of his Music, penetrated into the *Elysian* Fields, but not being able to refrain his impatience, the moment he looked at her, who followed him, she disappeared, and he lost her for ever.

The catastrophe is changed for the sake of the Opera.

See *Virgil's* IV. Book of the *Georgics*,  
And VI. Book of the *Aeneids*.

## D R A M A T I S P E R S O N Æ.

|           |   |                               |
|-----------|---|-------------------------------|
| ORPHEUS,  | - | Mr. <i>TENDUCCI</i> .         |
| EURYDICE, | - | Signora <i>FERRARESE</i> .    |
| CUPID,    | - | Mademoiselle <i>SIMONET</i> . |

### C H O R U S.

Director and First Chorus Singer, Mr. WEBB.

#### S O P R A N O S.

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Master BATTLEMAN, | Master DORION,     |
| Master CLARK,     | Master HOLLOWCOMB, |
| Master MARQUETTE, | Master CORFE,      |
| Master A. ASHLEY, | Master B. ASHLEY,  |
| Master C. ASHLEY, | Master —           |

#### C O N T R E T E N O R S.

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Mr. RENNOLDSON, | Mr. GUICHARD, |
| Mr. HORSEFALL,  | Mr. SALMON.   |

#### T E N O R S.

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Mr. DORION,     | Mr. HOBLER, |
| Mr. WEBBE, jun. | Mr. GOWER,  |
| Mr. STEELE,     | Mr. —.      |

#### B A S S E S.

|            |                 |
|------------|-----------------|
| Mr. DANBY, | Mr. JOHN DANBY, |
| Mr. SALE,  | Mr. BOYCE,      |
| Mr. SMART, | Mr. PEMBERTON.  |

T H E M U S I C  
B Y  
Cav. CHRISTOPHER GLUCK:  
With the Additions of the late celebrated  
JOHN CRISTIAN BACH:

And with the CHOICE of several Favourite PIECES of

Mr. H A N D E L.

The whole (with many new Additions and Alterations)  
under the Direction of

Signor PASQUALE ANFOSSI.

First Violin and Director of the Orchestra,

Mr. C R A M E R.

The Harp,

Monsieur C A R D O N.

THE DANCES  
COMPOSED BY  
Mons. CHARLES LEPICQ.

PRINCIPAL DANCERS.

Monsieur LEPICQ and Madame ROSSI ;  
Signor ANGIOLINI and Signora ANGIOLINI ;  
Signor ZUCHELLI, Mr. HENRY, Mons. FREDERICK, and  
Madame BITHMORE ;  
Monsieur NIVELON and Mademoiselle DORIVAL.

FIGURE DANCERS.

Mr. A. HENRY,  
Mr. COUNLE,  
Mr. DUGUENE,  
Mr. SALA, jun.  
Mr. KINCEN,  
Mr. SALA, sen.  
Mr. TERRY,  
Mr. VIGANO,  
Mr. BLURTON,  
Mr. MENADE,

Miss JULIAN,  
Miss TRENIER,  
Madam DAIGUIVILLE,  
Miss HERVEY,  
Miss SALA,  
Miss FUSI,  
Miss WOODCOCK,  
Miss COOPER,  
Miss PARICH,  
Mrs. VIDINI.

The Scenes invented and painted by  
Mr. NOVOSIELSKI.

The Dresses invented and executed by  
Signor SESTINI.

C

EXPLA-

### EXPLANATION of the FIRST BALLET.

REPRESENTS the funeral feasts which the ancients celebrated upon the tombs of their dead, which consisted in offering sacrifices and perfumes, in strewing flowers and pouring milk and wine about the tomb ; on the most solemn days they also used to introduce young people dressed as Geniusses, with proper attributes, who represented the peculiar or more distinguished actions of the deceased. Also in this Ballet, around the tomb of Eurydice are seen weeping Geniusles in the characters of little Loves, one of whom, representing Hymen, extinguishes his torch, expressive of the conjugal disunion caused by the death of Eurydice.

### EXPLANATION of the SECOND BALLET

PLUTO appears sitting on a superb throne in the centre, with a door on each side, one of which leads to Elysium, and the other to the Infernal Regions. As soon as this scene is discovered, at the sound of a symphony which announces horror, troops of Furies surround the throne. Pluto informs them, that an audacious mortal dared to enter his dominions, in order to pass into Elysium to recover his wife, whom Death had ravished from him ; and therefore commands his Spectres and Dæmons to frighten him, and oppose his passage. This action is interrupted by the sweet harmony of Orpheus's lyre ; they all run towards that part from which they hear the enchanting sound, and remain a while fixed and attentive to hear it. Pluto, finding that the music of Orpheus is likely to have effect, descends from his throne, and coming among them, encourages them to torment and prevent Orpheus from passing into Hell. They then begin to sing a horrid chorus, dancing with lighted torches in their hands, and running to oppose Orpheus's entrance into Hell. The moment he appears upon the scene, they instantly rush towards him, and try to frighten him on all sides with horrible threats ; but Orpheus continuing to play and sing in an affecting mode, excites by degrees some pity in them for his misfortunes, and at last, instead of preventing him from going into Elysium, they shew him the way, and Orpheus departs.

EXPLA-

EXPLANATION *of the* THIRD BALLET.

## A C T II. S C E N E I.

THIS Ballet is personated by the blessed Spirits that inhabit Elysium. It runs at different times through all this act, intermixed with the action and songs of Orpheus and Eurydice, as will appear marked in the book in the proper place.

## L A S T B A L L E T.

## A C T III.

CHORUS of Heroes, Heroines, and Genii, in different attitudes, celebrating, by various expressive dances, the triumph of Love. At some distance from them, a great number of Shepherds and Shepherdesses express great joy for the return of Orpheus and Eurydice. Cupid lights with his own the extinguished torch of Hymen, and exchanges it with him. A great and joyful Dance of them all ensues, which ceases suddenly, the moment Orpheus begins to sing an Hymn to Love, which ends with a full Chorus of all the Singers and Dancers.

ATTO

# A T T O P R I M O.

## S C E N A P R I M A.

*Orfeo e Seguaci.*

*A meno ma solitario boschetto di allori e cipressi, che ad arte di-  
radato racchiude in un piccolo piano la Tomba d'Euridice.  
All' alzarfi della tenda al suono di mesta sinfonia si vede occu-  
pata la scena da uno stuolo di pastori e ninfe seguaci di Orfeo,  
che portano serti di fiori, e ghirlande di mirto; e mentre una  
parte di loro arder fa dei profumi, incorona il marmo, e  
sparge fiori intorno alla Tomba, intuona l'altra il seguente  
Coro, interrotto da' lamenti d'Orfeo che disteso sul davanti  
sopra d'un sasso, va di tempo in tempo, replicando appassiona-  
tamente il nome di Euridice.*

## C O R O.

Ah se intorno a quest' urna funesta  
Euridice ombra bella t' aggiri  
Odi i pianti, i lamenti, i sospiri,  
Che dolenti si spargon per te.  
Ed ascolta il tuo sposo infelice  
Che piangendo ti chiama e si lagna  
Come quando la dolce compagna  
Tortorella amorosa perdè.

*Orfeo.*

Basta, basta, o compagni :  
Il vostro lutto  
Aggrava il mio : spargete

Purpurei

# A C T F I R S T.

## S C E N E F I R S T.

*Orpheus and Chorus.*

*The Tomb of Eurydice in a grove of laurels and cypress. The curtain rises to a mournful symphony, and discovers several shepherds and nymphs, attendants on Orpheus, holding wreaths of flowers and garlands of myrtle; and whilst part of them scatter incense, crown the Tomb with their wreaths, and strew flowers around it, the other part sings the following Chorus, interrupted by the lamentations of Orpheus, who, reclined on the pedestal of the Tomb, from time to time passionately repeats the name of Eurydice.*

## C H O R U S.

If here amidst these melancholy groves,  
Eurydice, thy beauteous semblance roves,  
O pause a while!—our streaming sorrows see,  
The silent sacrifice to love and thee;  
And view, with pity view thy husband's woe,  
Who weeping calls thee from the shades below.  
With Comfort's friendly beam illume his breast,  
And sooth, Oh! sooth his harrass'd soul to rest.

*Orpheus. RECITATIVE.*

Enough, enough: oh! gentle friends, your grief  
Adds force to mine, tho' breath'd for my relief,

D

With

With flowers bestrew this melancholy shrine,  
 Friendship is yours, but sighs and fears are mine.  
 Leave me—my foul shall ne'er its peace resume,  
 It sleeps, for ever sleeps in this cold tomb.

[Orpheus retires, while his followers conclude  
 the funeral dance.

### A D A N C E.

*At the end of the dance, is the following chorus.*

### C H O R U S.

If here amidst these melancholy groves,  
 Eurydice thy beauteous semblance roves,  
 O pause awhile!—our streaming sorrows see,  
 The silent sacrifice to love and thee.

### S C E N E S E C O N D.

*The scene changes to an inner grove near the tomb of Eurydice, which is seen on one side of the stage.*

*Orpheus alone.*

I seek the fair, who here in death,  
 Resign'd to fate her roseate breath;  
 On this ill omen'd shore,  
 Sad echo's voice alone replies,  
 To love that breathes these plaints and sighs,  
 For she has felt its power.

*Orpheus.*

Gods, cruel Gods! ye pale inhabitants  
 Of Acheron,

Whose

( 15 )

Purpurei fiori, inghirlandate il marmo,  
Partitevi da me : restar vogl' io  
Solo frà quest ombre funebri e oscure  
Coll' empia compagnia di mie 'sventure.

[Si ritira Orfeo intanto che si finisce dai seguaci il  
Ballo funebre di già spiegato al cominciamento  
del libro.

### B A L L O.

*Alla fine del quale intuonano il seguente Coro accompagnato  
dall' istesso Ballo.*

### C O R O.

Ah se intorno a quest urna funesta  
Euridice ombra bella t' aggiri  
Odi i pianti, i lamenti, i fiospiri  
Che dolenti si spargon per te.

### S C E N A S E C O N D A.

*Si cambia la scena in un piccolo recinto d'alberi adiacente al  
sepolcro d' Euridice, che si vede da un lato della scena.*

*Orfeo solo.*

Cerco il mio ben così  
In queste ove morì  
Funeste sponde  
Ma solo al mio dolor  
Perchè conobbe amor  
Eco risponde

*Orfeo.*

*Orfeo.*

Numi! barbari numi!  
 D'Acheronte, e d' averno  
 Pallidi abitator, la di cui mano  
 Avida delle morti  
 Mai disarmò, mai trattener non seppe  
 Beltà nè gioventù. Voi mi rapiste  
 La mia bella Euridice  
 (Oh memoria crudel !) sul fior degli anni :  
 La rivoglio da voi, numi tiranni.  
 Ho core anch' io, per ricercar full' orme  
 De più intrepidi eroi, nel vostro orrore  
 La mia sposa, il mio ben.

*Amore.*

T' affiste amore.

[Si sente una voce in lontananza la quale procedente  
 d'allegra sinfenia denota esser stata quella d' amore  
 il quale discendendo dal suo carro parla così ad.  
 Orfeo.

Orfeo della tua pena  
 Giove sente pietà. Ti si concede  
 Le pigre onde di Lete  
 Vivo varcar. Del tenebroso abisso  
 Sei sulla via : se placar puoi col canto  
 Le furie, i mostri, e l' empia morte, al giorno  
 La diletta Euridice  
 Farà teco ritorno.

*Orfeo.*

Ah ! come ? ah ! quando ?  
 E possibil farà ? — spiegati.

*Amore.*

Avrai

Valor che basti a questa prova estrema ?

*Orfeo.*

Whose slaughtering hand were never yet disarm'd  
 By youth or beauty---your relentless doom  
 Has snatch'd from earth my lov'd Eurydice,  
 In flow'ry bloom of years---distracting thought !  
 From you I claim her---yes, impiting powers,  
 I have a heart impels my steps to tread  
 The hero's path, and seek my wife belov'd,  
 'Midst your infernal horrors.

[A voice is heard at a distance, preceded by a sweet symphony, when Love appearing, descends from his chariot, and speaks to Orpheus.

*Cupid.*

Love shall lend  
 His friendly aid, know Orpheus, mighty Jove  
 With pity views thy grief, and gives thee power,  
 Alive to pass o'er Lethe's silent waves.  
 The dire descent is near, and if thy lays  
 Can charm the furies, death and hell appease,  
 Thy lov'd Eurydice with thee once more  
 Shall re-ascend to light.

*Orpheus.*

What do I hear ?

And can it be---O ! speak.

*Cupid.*

Haft thou the strength  
 Of mind to meet such trial.

*Orpheus.*

Shall I fear

When my Eurydice is made the prize ?

E

*Cuphd.*

( 16 )

*Orfeo.*

Numi! barbari numi!  
D'Acheronte, e d' averno  
Pallidi abitator, la di cui mano  
Avida delle morti  
Mai disarmò, mai trattener non seppe  
Beltà nè gioventù. Voi mi rapiste  
La mia bella Euridice  
(Oh memoria crudel !) sul fior degli anni :  
La rivoglio da voi, numi tiranni.  
Ho core anch' io, per ricercar full' orme  
De più intrepidi eroi, nel vostro orrore  
La mia sposa, il mio ben.

*Amore.*

T' affiste amore.

[Si sente una voce in lontananza la quale procedente  
d'allegra sinfonia denota esser stata quella d'amore  
il quale discendendo dal suo carro parla così ad  
Orfeo.

Orfeo della tua pena  
Giove fente pietà. Ti si concede  
Le pigre onde di Lete  
Vivo varcar. Del tenebroso abisso  
Sei fulla via : se placar puoi col canto  
Le furie, i mostri, e l' empia morte, al giorno  
La diletta Euridice  
Farà teco ritorno.

*Orfeo.*

Ah ! come ? ah ! quando ?  
E possibil farà ? — spiegati.

*Amore.*

Avrai

Valor che basti a questa prova estrema ?

*Orfeo.*

Whose slaughtering hand were never yet disarm'd  
 By youth or beauty---your relentless doom  
 Has snatch'd from earth my lov'd Eurydice,  
 In flow'ry bloom of years---distracting thought !  
 From you I claim her---yes, impiting powers,  
 I have a heart impels my steps to tread  
 The hero's path, and seek my wife belov'd,  
 'Midst your infernal horrors.

[A voice is heard at a distance, preceded by a sweet symphony, when Love appearing, descends from his chariot, and speaks to Orpheus.

*Cupid.*

Love shall lend  
 His friendly aid, know Orpheus, mighty Jove  
 With pity views thy grief, and gives thee power,  
 Alive to pass o'er Lethe's silent waves.  
 The dire descent is near, and if thy lays  
 Can charm the furies, death and hell appease,  
 Thy lov'd Eurydice with thee once more  
 Shall re-ascend to light.

*Orpheus.*

What do I hear ?  
 And can it be---O ! speak.

*Cupid.*

Hast thou the strength  
 Of mind to meet such trial.

*Orpheus.*

Shall I fear  
 When my Eurydice is made the prize ?

E

*Cuphd.*

( 18 )

*Cupid.*

Yet learn the terms on which alone success  
Shall crown th' attempt.

*Orpheus.*

O say—

*Cupid.*

Eurydice

Thou must not see, nor dare to cast a look  
On her thou lov'st, before thy parting step  
Has left the Stygian caves, nor must to her  
This great decree be known; but should'st thou fail  
To keep the fatal law, again she's lost,  
And lost for ever!—whilst a wretched outcast  
Thou liv'st the sport of destiny.—Farewell!

S O N G. *Cupid.*

Guard well thine eyes,  
Thy words suppress;  
The mournful sighs  
Of deep distress,  
Thy labouring breast no more shall know,  
How oft in sight  
Of her he loves,  
Distress, affright,  
The lover proves,  
Nor dares to gaze, or speak his woe.

[Exit Cupid.]

*Orpheus solus. RECIT.*

What have I heard? Shall dear Eurydice  
Revive? Shall I again?—Ah no! stern Fate  
Forbids to view her charms. Must these fond eyes

Averted

( 19 )

*Orfeo.*

Mi prometti Euridice, e voi ch' io tema !

*Amore.*

Sai però con qual patto  
L' impresa hai da compir.

*Orfeo.*

Par la.

*Amore.*

*Euridice*

Ti si vieta il mirar, finchè non sei  
Fuor degli antri di Stige ; e il gran divieto  
Rivelarle non dei ; se no ; la perdi,  
E di nuovo, e per sempre ; e in abbandono  
Al tuo fiero desio  
Sventurato vivrai. Pensaci ; addio.

A R I A.

Gli sguardi trattieni,  
Affrena gli accenti.  
Rammenta che peni,  
Che pochi momenti  
Hai più da penar.

Sai pur che talora  
Confusi tremanti  
Con chi gl' innamora  
Son ciechi gli amanti  
Non fanno parlar.

*(Gli sguardi D. C.)*

[Parte Amore.

*Orfeo solo.*

Che disse ! che ascoltai ! Dunque Euridice  
Vivrà, l'avrò presente. Edopo i tanti  
Affanni miei, in quel momento in quella

Guerra

Guerra d'affetti io non dovrò mirarla,  
 Non stringerla al mio sen! Sposa infelice  
 Che dirà mai? che penserà? Preveggo  
 Le smanie sue! comprendo  
 Le angustie mie! nel figurarlo solo  
 Sento gelarmi il sangue  
 Tremarmi il cor. Mà lo potrò: lo voglio:  
 Ho risoluto. Il grande  
 L'infossibil de' mali è l'esser privo  
 Dell'unico dell'alma amato egetto:  
 Assistetemi, oh Dei, la legge accetto.

## A R I A.

La legge accetto, oh Dei.  
 Barbara legge ingrata!  
 Mà trema nel mio petto  
 Nell'accettarla il cor.

[Orfeo parte.

## S C E N A T I R Z A.

*Reggia di Plutone, espressa dai colonnami superbi, adornati di pietre preziose, mà interrotte dalle fiamme che circondano, ed abbracciano le colonne, e sì dissolvono in fumo nella soffitta; magnifico trono in prospetto con due grandissime porte, una alla sinistra e l'altra alla destra del trono, la prima che ammette all'Inferno, e l'altra agli Elysi. Nell'alzarsi la tela si scuopre Plutone assiso nel suo trono, e all'intorno del trono e sparsi il teatro molti truppi di Furie, e di Spettri; Plutone spiega ad essi, che un presuntuoso mortale ardisce di voler penetrare all'Inferno per passare agli Elysi, e per riprendersi la sposa tolta a lui dalla morte: ordina dunque a loro di spaventarlo, e far tutto nel loro potere e impedirgli il passo. Questa scena non sarà lunga in quanto all'azione*

Averted turn away, whilst she extends  
 Her arms to press me to her panting heart ?  
 What will she say ? What think ?—My tortur'd soul  
 Foresees the pangs, the cruel pangs must rend  
 Her tender breast, and freezes at the thought.  
 Must I then lose her ?—No !—ye pitying Gods  
 Assist me to fulfil your harsh decree.

SONG. *Orpheus.*

Gods ! I accept your cruel terms,  
 The cruel terms I still detest ;  
 But while my tongue the league confirms,  
 My heart recoils within my breast.

[Exit *Orpheus.*]

## SCENE THIRD.

*The palace of Pluto, with stately pillars adorned with precious stones ; thick wreaths of flame and smoke are seen among the pillars. A magnificent throne, with a gate on each side ; the right leading to Hell, the left to Elysium. Pluto is discovered seated on his throne, around which appear companies of Furies and Spectres. Pluto tells them that a presumptuous mortal has dared to penetrate into Hell, in order to pass into the Elysian Fields to recover his wife, who had been taken from him by death. He gives directions to the Furies and Spectres to terrify him, and obstruct his passage. In the mean time the harmonious sound of the harp of Orpheus is heard from the gate that leads to Hell. All run towards the gate,*

F

and

and during the time of the symphony remain immovable, in various attitudes of attention. Pluto observing that all are vanquished with the notes of the harp of Orpheus, urges them with threats. A part remain singing the following chorus. Pluto orders the rest to follow him, and prepare to terrify Orpheus.

### CHORUS of FURIES.

What mortal, since the days  
Of valiant Hercules,  
Or brave Perithous,  
Ventur'd to Erebus  
Infernall road ?

*A dance of Furies with flambeaux and preparatives to frighten  
Orpheus.*

What mortal, since the days  
Of valiant Hercules,  
Or brave Perithous,  
Ventur'd to Erebus  
Infernall road ?  
Horror must seize his soul,  
When dread Furies appear ;  
Cerberus' dreadful howl  
Must fill his mind with fear.,  
If not a God.

*In the course of the preceding chorus, the gate opening, discovers  
Orpheus ; the Furies use all their endeavours to terrify him,  
but upon his beginning the following prayer, they all remain  
in attitudes of surprize.*

Enter

azione viene interrotta dall' armonia della lira d'Orfeo che parche venga dalla porta che ammette all' Inferno; corrono tutti verso la detta porta, e tutt il tempo che sentono il suono, restano immobili in diverse attitudini ad ascoltarlo. Plutone vedendoli di già quasi vinti dal suono della lira d' Orfeo, viene frà loro e con le minaccie incoraggendoli intanto che parte resta verso la porta intuonando il seguente coro, ordine Plutone al resto di seguirlo & provederfi di faci, e preparativi per atterrire Orfeo.

## C O R O.

Chi mai dell' Erebo  
 Fralle caligini  
 Sull' orme d' Ercole  
 E di Piritoo  
 Conduce il Pie ?

Sieglie il ballo delle Furie che sortono da diverse parti delle scene colle faci, alla fine del quale s' unisce il ballo con il seguente coro. E tutte assieme vanno a situarsi verso la porta dell' Inferno e formano una barriera per impedire ad Orfeo il passaggio, ma verso la fine dell' coro spalancandosi la porta dell' Inferno entra Orfeo fra loro, e cominciando a suonare s' avanza nell' Inferno.

## C O R O e B A L L O.

Chi mai dell' Erebo  
 Fralle caligini  
 Sull' orme d' Ercole  
 E di Piritoo  
 Conduce il Pie ?  
 D'orror l' ingombrino  
 Le fiere Eumenidi  
 E lo spaventino  
 Gli urli di Cerbero  
 Se un Dio non è.

Nel

*Nel corso del sopradetto coro, essendosi aperta la porta, ed apparsò Orfeo, le Furie cercano di far tutto il loro possibile per spaventarlo, ma cominciando egli la seguente, preghiera restano in attitudini di sommo sdegno, ma ascoltandolo con sorpresa.*

*Orfeo.*

Deh ! placatevi con me  
Furie, larve, ombre sdegnose.

*Coro.*

No.

*Orfeo.*

Vi renda almen pietose  
Il mio barbaro dolor.

*Radolcite e con espressione di qualche compatimento, ed avendo le Furie lasciate le faci, vengono intorno ad Orfeo placate.*

### C O R O e B A L L O.

Misero giovine !  
Che vuoi ? che mediti ?  
Altro non abita,  
Che lutto, e gemito  
In queste orribili  
Soglie funeste.

*Orfeo.*

Men tiranne ah voi fareste  
Al mio pianto, al mio lamento,  
Se provaste un sol momento,  
Cosa sia languir d' amor.

*Sempre più raddolcite le Furie cantano il seguente coro ritirandosi, e mostrando ad Orfeo la porta degli Elysi che s' apre.*

CORO.

*Enter Orpheus.*

S O N G. *Orpheus.*

Hear, O hear, O hear a suppliant's prayer,  
Furies—

*Chorus.*

No.

*Orpheus.*

Spectres.

*Chorus.*

No.

*Orpheus:*

Tremendous shades.

*Chorus.*

No.

*Orpheus.*

Pity, pity my despair,  
And relieve a wretch's woe.

C H O R U S.

Oh ! lost, unhappy swain,  
What can't thou hope to gain  
In these unblest abodes,  
Of melancholy cries,  
Of unavailing sighs,  
And gloomy Gods ?

Ah ! say (where Furies dwell)  
What sweet and plaintive spell  
Constrains us by degrees  
To change the stern decrees  
Confirm'd in Hell ?

G

*Orpheus.*

*Orpheus. S O N G.*

O look with pity on my passion,  
 View my torments and despair;  
 Yield, O yield to soft compassion,  
 And assuage a lover's care.

## C H O R U S.

Ah ! say (where Furies dwell)  
 What sweet and plaintive spell  
 Constrains us by degrees  
 To change our stern decrees,  
 Of rage disarm'd ?  
 Unguarded, now you see  
 Access secur'd and free ;  
 The massy gates behold  
 On brazen hinge unfold,  
 By music charm'd.

*At the departure of Orpheus, the Furies and Spectres begin to retire behind the scenes, singing the last strophe of the chorus, continuing the same at a distance, and ending in a confused murmur.*

END OF THE FIRST ACT.

ACT

## C O R O.

Ah ! quale incognito  
 Affetto flebile  
 Dolce a sospendere  
 Vien l'implacabile

Nostro furor.

Le porte stridano  
 Su' neri cardini  
 E il passo lascino  
 Sicuro e libero  
 Al vincitor.

[Le Furie mostrano ad Orfeo la  
 porta degli Elisi che s'apre ed  
 ei parte subito.

*Appena partito Orfeo cominciano a ritirarsi le Furie ed i Mostri,  
 e dileguandosi per dentro le scene, cantando l'ultima strofa del  
 coro, che continuando sempre frattanto che s'allontanano, fi-  
 nisce finalmente in confuso mormorio.*

FINE DELL' ATTO PRIMO.

ATTO

*Orpheus. S O N G.*

O look with pity on my passion,  
 View my torments and despair;  
 Yield, O yield to soft compassion,  
 And aſſuage a lover's care.

## C H O R U S.

Ah ! fay (where Furies dwell)  
 What sweet and plaintive ſpell  
 Conſtrains us by degrees  
 To change our ſtern decrees,  
 Of rage diſarm'd ?  
 Unguarded, now you fee  
 Access ſecur'd and free ;  
 The maſtly gates behold  
 On brazen hinge unſold,  
 By muſic charm'd.

*At the departure of Orpheus, the Furies and ſpectres begin to retire behind the ſcenes, ſinging the laſt ſtrophe of the chorus, continuing the ſame at a diſtance, and ending in a confused murmur.*

END OF THE FIRST ACT.

ACT

## C O R O.

Ah ! quale incognito  
 Affetto flebile  
 Dolce a sospendere  
 Vien l' implacabile  
 Nostro furor.

Le porte stridano  
 Su' neri cardini  
 E il passo lascino  
 Sicuro e libero  
 Al vincitor.

[Le Furie mostrano ad Orfeo la  
 porta degli Elisi che s'apre ed  
 ei parte subito.

*Appena partito Orfeo cominciano a ritirarsi le Furie ed i Mostri,  
 e dileguandosi per dentro le scene, cantando l' ultima strofa del  
 coro, che continuando sempre frattanto che s' allontanano, fi-  
 nisce finalmente in confuso mormorio.*

FINE DELL' ATTO PRIMO.

ATTO

## A T T O S E C O N D O.

## S C E N A P R I M A.

*Campi Elisi: rappresentati in una deliziosa, per i boschetti, che vi verdeggiano, e fiori che rivestono i prati, i ritiri ombrosi, che vi si scuoprono, i fiumi ed i ruscelli che li bagnano.*

*Quest Atto comincia per un Ballo d' ombre fortunate abitanti negli Elisi, alla fine del quale si scuopre Euridice seguita da un coro d' eroi, ed eroine.*

*Euridice.*

**C**HIARI fonti, ermi ritiri,  
Spiagge amene, ombre beate,  
Se frà voi non è il mio bene  
Non sperate,  
Che dia tregua ai miei martiri  
L' amorofo mio pensier.  
Fin che stà da me diviso,  
Ah per me non è l' Elizo  
Un soggiorno di piacer.

*(Chiari fonti D. C.)*

*Sieguet qui Ballo dei principali Ballerini che innocentemente cercano di consolare Euridice, intrecciato con il corpo del Ballo alla fine del quale Euridice addrizzandosi a loro canta il seguente recitativo.*

*Euridice.*

*Deh lasciatemi in pace ombre onorate  
Fra quest ermi ritiri*

*Sfogare*

## A C T S E C O N D.

## S C E N E F I R S T.

*The Elysian Fields, represented by delightful groves and verdant meadows, decked with flowers, and enriched with streams and rivulets.*

*A dance of happy Ghosts, inhabitants of Elysium; at the end of which, Eurydice is discovered with a company of heroes and heroines.*

S O N G. *Eurydice.*

**C**RYSTAL fountains! calm retreats!  
Blissful shades! delightful seats!  
If I find not Orpheus here,  
Orpheus o'er each blessing dear,  
Hope not e'er my throbbing heart  
Shall gain a truce from amorous smart;  
Torn from him—I know no rest;  
Nor can Elysium make me blest!

*Here a dance of the principal dancers to divert Eurydice; at the end of which, Eurydice addresses them in the following recitative.*

RECIT. *Eurydice.*

In vain, alas! ye strive to calm my woe,  
Ye honour'd shades—my tears must ever flow.

H

My

My Orpheus, ever present to my view,  
 In broken sighs still breathes a last adieu.  
 The wound is yet fresh bleeding in my heart.  
 Time may, perhaps, his lenient aid impart,  
 And sweet oblivion sooth my mind to peace.  
 Ah no!—'tis vain—my sorrows ne'er shall cease.

SONG. *Eurydice and Chorus.**Eurydice.*

Of every tender, fond delight,  
 That virtuous breasts may move,  
 Of all that can to bliss invite,  
 The gentle source is love.

*Chorus.*

Of all that can to bliss invite,  
 The gentle source is love.

*Eurydice.*

Ah! what for hapless me remains,  
 Should Heav'n averse refuse  
 To keep my soul's corroding pains  
 In sweet oblivion's dews?

*Chorus.*

Of all that can, &c.

*Eurydice.*

'Tis then, O suffering heart, alone,  
 Amidst these blest domains,  
 Shouldst teach the happy ghosts to moan  
 In pity to my pains.

*Chorus.*

Of all that can, &c.

*At*

Sfogare i miei flospi. Ah troppo ancora  
 Del mio sposo fedel l'immagin bella  
 E' presente al mio cor. Troppo rammento  
 Quanto l' amai, come il perdei. Col tempo  
 Forse chi sà si spargerà d' oblio  
 Questo inquieto desio che mi tormenta  
 E allora—Ah no ! Non farò mai contenta.

Se a un casto petto;  
 D' ogni dolcezza  
 D' ogni diletto  
 Sorgente è amor.

*Coro.*  
 D' ogni diletto  
 Sorgente è amor.

*Euridice.*  
 Che far degg' io,  
 Se il ciel non sparge  
 D' un dolce oblio  
 Il mio dolor ?

*Coro.*  
 D' ogni diletto  
 Sorgente è amor.

*Euridice.*  
 Tu solo in queste  
 Selve beate  
 Destar pietate  
 Devi o mio cor.

*Coro.*  
 D' ogni diletto  
 Sorgente è amor.

*Alla fine dell'Aria e ritiratafi Euridice il corpo di Ballo che resta sulla scena vien sorpreso di veder da lontano arrivare un mortale, onde si ritirano con atti di somma meraviglia dentro le scene.*

*Entra Orfeo.*

*Orfeo.*

Che puro ciel ! Che chiaro sol ! Che nuova  
 Serena luce è questa mai ! Che dolce  
 Lusinghiera armonia formano insieme  
 Il cantar degli augelli,  
 Il correr dei ruscelli  
 Dell' aure il sussurrar ! Questo e il soggiorno  
 De fortunati eroi, Qui tutto spira  
 Un tranquillo contento  
 Mà non per me. Se l' idol mio non trovo  
 Sperar non posso.

[Qui vengono sulla scena un coro d' ombre, ammirando Orfeo, e ballandoli intorno con atti di somma compiacenza.

— Ah si demandi a questo  
 Che mi viene a incontrar stuolo beato ;  
 Ov' è di questo cor l' idolo amato.

### A R I A.

Guidatemi pietose  
 Al ben di questo cor  
 Bell' alme avventurose.  
 Se mai provaste amor.  
 Pria che la pena acerba  
 Sciolgami in pianto amaro  
 Ditemi ove si verba  
 L' amato mio tesor.

C O R O

*At the end of the air, Eurydice being retired, the chorus remaining on the stage are surprised to see a mortal at a distance, and retire with astonishment behind the scenes.*

Enter *Orpheus.*

R E C I T A T I V E.

What radiant light ! How bright the sun ! What new,  
What pure serenity o'er spreads the sky !  
What heav'nly melody combine to form  
The brooks soft murmur, and the whisp'ring breeze,  
And birds sweet warbling—Lo ! the blissful seat  
Of happy heroes, where a tranquil joy  
Reigns uncontroul'd to charm their blest abode.  
Here all conspire to breathe content and peace,  
But not, alas ! to me. I cannot hope,  
Unless I find my love.

[Here a number of shades appear on the stage,  
looking at *Orpheus* with astonishment, and  
dancing round him with great complacency.

Ah ! let me seek

From this approaching happy band to know,  
Where dwells the dearest idol of my heart.

S O N G. *Orpheus.*

Blest inmates of this hallow'd seat,  
If e'er you felt love's gentle dart,  
Direct to her my eagerfeat,  
To her whose image fills my heart.  
Ah ! tell me yet—ere mighty grief  
Dissolves this frame in briny showers—  
Tell me—and give my pains relief—  
Where dwells the fair my soul adores.

(*Blest inmates D. C.*

CHORUS.

( 34 )

## C H O R U S.

Happy mortal ! See before you  
 The reward of love and glory ;  
 Nuptial faith thy steps attending,  
 Constancy thy hopes befriending ;  
 Eurydice resumes her charms,  
 Love restores her to thy arms.

SONG. *Orpheus.*

Ah ! happy souls ! if e'er you pity feel,  
 Deny not pity to a bleeding heart ;  
 Forgive the transport of a lover's zeal,  
 That sends him here to seek his dearer part.  
 Without her presence, these imfading bowers  
 To me will prove no seats of blissful rest :  
 Without her presence, ne'er the circling hours  
 Will peace restore to this afflicted breast.

## C H O R U S.

Let no more vain fears appal thee,  
 Haste, where love and beauty call thee ;  
 Beauty, every charin possessing ;  
 Love, on earth thy greatest blessing—  
 All thy toils and dangers past,  
 Virtuous love is crown'd at last.

*At the beginning of the last chorus, Eurydice is conducted by a company of heroines to Orpheus, who, without looking at her, with an earnest action takes her by the hand, and leads her out. A dance of heroes and heroines. The Chorus follow Orpheus and Eurydice till they may be supposed to have left the Elysian Fields.*

END OF ACT SECOND.

ACT

## C O R O.

Vieni a' regni del riposo

Grande eroe, tenero sposo,

Raro esempio in ogni età.

Euridice amor ti rende.

Già risorge, già riprende

La primiera tua beltà.

A R I A. *Orfeo:*

Alme belle se pietate

Non si niegla a un cor amante,

Il trasporto perdonate

Che mi spinge al caro ben.

Senza lei neppure in questo

Di contento albergo vero,

Che ritorni io più non spero

La sua calma a questo sen.

## C O R O.

Torna o bella, al tuo consorte

Che non vuol che più diviso

Sia da te pietoso il ciel.

Non lagnarti di tua sorte

Che puo dirsi un altro Eliso

Uno sposo sì fedel.

*Al principio di quest' ultimo coro da uno stuolo di principali eroine vien condotta Euridice vicino ad Orfeo il quale senza guardarla, e con atto di somma premura la prende per mano, e la conduce subito via, seguita in scena ballo d' eroi, ed eroine, ed il coro seguita Orfeo ed Euridice continuando il coro in lontananza fino che si possa supporre che Orfeo ed Euridice sono fuori degli Elisi.*

FINO DEL ATTO SECONDO.

ATTO

## A T T O T E R Z O.

## S C È N A P R I M A.

*Oscura spelonca, che forma un tortuoso laberinto, ingombro di massi staccati dalle rupi, che sono tutte coperte di sterpi, e di piante selvagge.*

*Esce Orfeo conducendo Euridice per mano sempre senza guardala.*

*Orfeo ed Euridice.*

*Orfeo.*

**V**IENI, siegui i miei passi,  
Unico amato oggetto  
Del fedele amor mio.

*Euridice.*

Tu vivi ? Io vivo ?

Come ? Ma con qual arte !  
Mà per qual via ?

Saprai tutto da me per ora

Non chieder più, meco t' affretta : e il vano  
Importuno timor dall'alma sgombra :  
Ombra tu più non sei, io non son ombra

*Euridice.*  
Che ascolto ! E farà ver !

*Orfeo.*  
Si mai speranza ;  
Mà tronchiam le dimore,  
Mà seguiamo il cammino

*Ora.*

*Euridice.*

## A C T   T H I R D.

## S C E N E   F I R S T.

*A dark cave, forming a kind of labyrinth, with rough rocks covered over with brambles and wild plants.*

*Orpheus leading Eurydice by the hand without looking at her.*

*Orpheus and Eurydice.*

*Orpheus.*

**C**OME my belov'd, pursue my faithless step,  
Sole object of my truth.

*Eurydice.*

And dost thou live ?

Am I restor'd to life ? What wond'rous art—  
What ways unknown !

*Orpheus.*

Thou shalt be told it all—  
But yet forbear—O haste!—and form thy foul ;  
Dismiss each anxious fear—a shade—no more—  
Thou liv'st :—in me behold thy loving spouse.

*Eurydice.*

What do I hear ?—Is't possible ?

*Orpheus.*

'Tis true :

My only hope !—but let us waste no longer  
The precious time—away—

K

*Eurydice*

( 38 )

*Eurydice.*

My gentle heart  
O'erflows with tenderness—to find thus !  
To see my Orpheus to these eyes restor'd !

But ah ! I weary thee—

*Orpheus.*

O ! never, never—  
But know— (O cruel law) Eurydice,  
Forsake this dismal place.

*Eurydice.*

What sudden gloom  
Comes o'er thy soul in such an hour of joy.

*Orpheus.*

(What shall I say !—I fear'd this fatal trial)

*Eurydice.*

Not one embrace !—not speak—at least a look.

*Orpheus.*

'Tis dangerous to behold thee—

*Eurydice.*

Faithless man  
Is this thy greeting ?—Dost thou then deny  
A look to her whose love might surely claim  
One fond embrace, one chaste connubial kiss ?

*Orpheus.*

(O cruel pains !) but haste—forbear—no more.

[Takes her by the hand to lead her.

*Eurydice.*

Orpheus.

*Orpheus.*

My wife.

*Eurydice.*

( 39 )

*Euridice.*

E un dolce sfogo  
Del tenoro amor mio, nel primo istante  
Che tu ritrovi me, ch' io te te riveggo,  
T' annojà *Orfeo*?

[Mesta, e risentita ritira la mano.

*Orfeo.*

Ah ! non è ver : ma sappi  
Senti (legge crudel) bella *Euridice*  
Inoltra i passi tuoi.

*Euridice.*

Che mai t' affanna in sì lieto momento ?

*Orfeo.*

(Che diro ? lo previdi : ecco il cimento.)

*Euridice.*

Non m'abbracci ! non parli ! guardami almen.

[Tirandolo per che la guardi.

*Orfeo.*

E sventura il mirarti.

*Euridice.*

Ah infidoe queste  
Son l'accoglienza tue ! mi nieghi un sguardo,  
Quando dal caro amante,  
E dal tenero sposo  
Aspettarmi dovea gl' amplexi ei baci !

*Orfeo.*

(Che barbaro mrrtir !) mà vieni, e taci.

[Sentendola vicina la prende per la mano e vol condursela via.

*Euridice.*

*Orfeo* !

*Orfeo.*

Sposa !

*Euridice.*

( 40 )

*Euridice.*

E fia vero, che tu non m' ami ?

*Orfeo.*

E dove ti trasporta un tuo vano timor ?

*Euridice,*

Tutta s' ingombra l'alma oh dio di terror.

*Orfeo.*

Più fiera in vista, mai non vidi la morte.

*Euridice.*

Ohime ! vacilla—tremail suol—manca il pie—

[S'appoggia sopra il braccio d' Orfeo.

*Orfeo.*

Sposa ! Idol mio !

Con tale orore in petto

Accogli il mio venir ?

*Euridice.*

Ma che far deggio ?

*Orfeo.*

Consolarti mio ben ;

Vedrai, vedrai del tuo sposo fedele

Il più tenero amor.

Sol questa speme

In vita mi trattiene.

*Euridice*

Guarda.

[Girandole intorno e volendolo sorprendere.

*Orfeo.*

Non posso.

[Rivoltandosi dalla parte opposta per non vederla,

*Euridice.*

Spegati almen !

*Orfeo.*

Non deggio.

*Euridice.*

( 41 )

*Eurydice.*

Am I no longer loved—

Ah ! 'tis too true—

*Orpheus.*

And whether would thy vain,  
Thy causeless fears !

*Eurydice.*

What anguish fill my soul.

*Orpheus.*

Not death itself could strike such deep dismay.

*Eurydice.*

Alas ! I sink—the ground too shakes—my feet begins to fail

[Leaning on Orpheus.

*Orpheus.*

My wife !—my souls' dear hope !  
And dost thou welcome then thy husband thus  
With heart o'erwhelming horror.

*Eurydice.*

O ye powers !

Say, whether shall I turn.

*Orpheus.*

Be yet composed

Thy faithful consort soon shall pay thee all  
The tenderest love can claim. This hope alone  
Still makes me cherish life.

*Eurydice.*

Yet look upon me,

[Endeavours to catch his eyes.

*Orpheus.*

Alas ! I dare not.

[Turning aside.

*Eurydus.*

Then disclose at least

What hidden cause.

L

*Orphens.*

( 42 )

*Orpheus.*

I must not—cannot speak.

*Eurydice.*

O cruel fate ! O my disastrous love.

### D U E T T O.

*Orpheus.*

Ah ! calm the transports of thy soul,  
Compose thy thoughts, thy fears controul,  
Thy grief shall pass away.

*Eurydice.*

Alas ! no mighty heart I know,  
To meet immov'd this tide of woe,  
I feel my powers decay.

*Orpheus.*

Alas ! my life !

*Eurydice.*

Ah ! spouse belov'd !

*Orpheus.*

O Heaven !

*Eurydice.*

Alas ! I can no more !

*Orpheus and Eurydice.*

What friendly power will aid impart,  
To soothe the pangs that rend my heart ?

*Orpheus and Eurydice.*

My heart is cleft within my breast,  
A sea of woes forbids my rest ;  
Ill boding stars in heaven I see,  
And ah ! no pity lives for me.

*Orpheus.*

Oh crudel morte,

Sventurato amor mio,

Barbara forte.

**D U E T T O.**

*Orfeo.*

Lafcia pur l'ingiusto affetto

Ti confola amato bene

Sarà breve il tuo penar.

*Euridice.*

Non ho' il cor si forte in petto

Che resista à tante pené

Posso appena respirar.

*Orfeo.*

Ah mio ben !

*Euridice.*

Mio sposo amato.

*Orfeo.*

Vieni, oh Dio !

*Euridice.*

Mancar mi sento.

*Orfeo ed Euridice. A DUE.*

Deh chi mai nel mio tormento

Consolarmi oh Dio potrà.

*Orfeo ed Euridice. A DUE.*

Ho diviso il cor nel petto

Sento in seno un mar d'affanni

Veggo in Cielo astri tirrañni

Che per mè non v'è pieta.

*Euridice.*

*Euridice.*

Qual vita è questa mai,  
 Che à vivere incomincio ! E qual funesto  
 Torribile segreto Orfeo m'asconde !  
 Perche piange e s'affligge ?—ah non ancora  
 Troppo avvezza agl' affanni  
 Che soffrono i viventi ; a si gran colpo  
 Manca la mia costanza !—agl' occhi miei  
 Si smarrisce la luce. Oppresso in seno  
 Mi diventa affannoso  
 Il respirar. Tremo—Vacillo—mento  
 Frà l'angoscia e il terrore,  
 Da un palpito crudel vibrarmi il core.

**A R I A.**

Che fiero momento !  
 Che barbara ferte !  
 Parlar dalla morte  
 A tanto dolor.  
 Avvezza al contento  
 D' un placido oblio  
 Frà queste tempeste  
 Si perde il mio cor.

*Che fiero D. C.**Orfeo.*

(Ecco un nuovo tormento.)

*Euridice.*

Amato sposo  
 M' abbandoni così ! Mi struggo in pianto,  
 Non mi consoli ! I duol m' opprime i sensi,  
 Non mi soccorri !—Un' altra volta o stelle !

**Dunque**

*Eurydice.*

And do I live again to leave to woe !  
 What means my Orpheus !—O what fatal secret  
 Lurks in his breast !—and why from me conceal'd ?  
 Why does he weep and sigh ?—Alas ! not yet  
 Enur'd to bear the woes the living feel,  
 I shrink beneath this stroke !—he shuns with fear  
 To meet these eyes !—Ah me ! my labouring bosom  
 Heaves thick with stifled anguish—scarce these limbs  
 Support their trembling frame—while grief and dread,  
 With cruel conflict rend my bleeding heart.

— A I R. — Such was I now

Dire moments' fate without relief,  
 To pass from death to careless grief,  
 My heart in late oblivion blest,  
 Thus lost in storms no more shall rest.

*Orpheus.*

(What now, unheard of torture)

*Eurydice.*

Dearest consort,

Thus wilt thou leave me---not one soothing word  
 To calm the grief that harrows up my soul,  
 Alas ! thou hearest me not---there was a time !  
 And must I die without one kind embrace,  
 A last farewell !

*Orpheus.*

(I can no longer hold,  
 Reason, by slow degrees, forsakes her seat,  
 The laws ! Eurydice---myself---affliction)

[Orpheus, in the act of turning, recollects himself.

M

*Euridice.*

( 46 )

*Eurydice.*

My Orpheus,  
My life---alas ! I faint. [Sits on a rock.

*Orpheus.*

O no !---thou still [About to look.  
Shalt live---hear then---alas ! thou little know'st---  
(But whether am I going---cruel powers,  
How long must I endure these pangs of hell)

*Eurydice.*

When I am dead---remember yet---

*Orpheus.*

Distraction,  
My heart is torne--I can resist no longer,  
I rave---I'm lost---thou treasure of my soul.

[Turns and looks at her.

*Eurydice.*

What do I feel---O heavens I faint ! I die ! [Dies.

*Orpheus.*

Alas ! where am I---whither am I hurry'd,  
By frantic love---Eurydice ! my wife !  
My wife ! Eurydice ! she lives no more !  
In vain I call---ah wretch again she's lost,  
And lost for ever---O fell monster, Death,  
O dire decrees---O cruel recollection ;  
No hope, no council more---where e'er I turn  
My dreadful sufferings rise with round me ;  
Be fated ruthless fate---despair, and madness.

AIR.

Dunque morir degg' io,  
Senza un amplexo tuo—Senza un addio!

*Orfeo.*

(Più frenarmi non posso. A poco a poco  
La ragion m' abbandona: oblio la legge,  
Euridice, e me stesso.) Eu—

[In atto di voltarsi, e poi pentito.

*Euridice.*

Orfeo—Conforte—  
Ah—mi sento—languir— [Si getta a sedere sopra un sasso.

*Orfeo.*

No, sposa—ascolta— [In atto di voltarsi e guardarla  
é con impeto.

Se sapeffi—(Ah che fo)—E fino a quando  
In quest' orrido inferno dovrò penar?)

*Euridice.*

Ben—mio—ricordati—di—me—

*Orfeo.*

Che affanno!—Ah! come mi si lacera il cor!

Più non resisto!—

Smanio: fremo: deliro—Ah mio tesoro—

[Si volta con impeto e guardandola.

*Euridice.*

Giusti Dei che m' avvenne—lo manco—Io moro—  
[Alzandosi conforza, e tornando a cadere muore.

*Orfeo.*

Ahime! dove trascorsi? Ove mi spinse

Un delirio d' amor.

Sposa!—Euridice?—

Euridice!—Conforte!—Ah più non vive

La chiamo in van. Misero me! La perdo—

E di nuovo, e per sempre! O legge! O morte!

O ricordo crudel! non ho soccorso,

Non

Non m' avvenza consiglio. Io veggo solo, (Oh fiera vista !) il luttuoso aspetto Dell' orrido mio stato :

Sazziati forte rea : son disperato.

A R I A.

Che farò senza Euridice ?

Dove andrò senza il mio ben ?

Euridice ! — Oh Dio ! rispondi —

Io son pure il tuo fedel !

(Che farò D. C.

Euridice ! — Ah ! non m' avanza

Più soccorso — più speranza —

Ne dal mondo, ne dal ciel t'ini elmo fior mi

(Che farò D. C.

Mà ! finischa e per sempre — Colla vita il dolor. Del nero averno

Sono ancor sulla via : lungo camino

Non è qualche divide

Il mio bene da me. Si : aspetta, o cara

Ombra del idol mio. Ah ! questa volta

Senza lo sposo tuo non varcherai

L' onde lente di Stige. [Vuol ferionfi. —

Eutra Amore levando il pergnale di mano ad Orfeo.

Amore.

Orfeo che fai ? Questo furore

Calma, deponi, e riconosci Amore

Orfeo.

Ah sei tu ti ravviso : a che venisti ?

In si fiero momento, che vuoi da me ?

Amore.

## A I R.

Without Eurydice, ah! where,  
 Forsaken must I rove,  
 Eurydice—reply, my fair,  
 For still unchang'd I love.

Eurydice no help remains,  
 Can ought avail my woe;  
 No hope to sooth my careless pains,  
 Can heaven or earth bestow.

But Death can all—behold behold me still,  
 I black Avernus' path—a little space  
 Divides me from my wife.—It shall be so,  
 Tarry a while dear shade of her I love,  
 Without thy husband shalt thou cross no more  
 The sylent waves of Styx. [Offers to kill himself.]

*Love, wresting the dagger from Orpheus.*

*Love.*

What meanst thou, Orpheus?  
 Calm, calm, thy rage and see that Love is here?

*Orpheus.*

I know the well, but wherefore com'st thou now?  
 What seek'st thou in this hour of anguish?

N

*Love.*

*Love.*

I come to make the blest—enough thy sufferings  
 To work my glory—Orpheus to thy arms,  
 I render back thy lov'd Eurydice.  
 Thy constancy is prov'd—behold she rises,  
 Again to call the her's. [Eurydice rises, as from sleep.

*Orpheus.**What do I see !*

**O God !---my wife—** [Runs to embrace her.

*Eurydice.**My comfort !**Orpheus.**Do I hold thee !**Eurydice.*

And do I clasp thee to my breast !

*Orpheus.*

What transport  
 Can equal what what I feel !

*Love.*

Come, happy lovers !  
 Haste to the world, and taste the joys ye merit.

*Orpheus.*

**O rapturous day !**

*Eurydice.*

**O blest eventful moment !**

*Love.*

One joy of mine rewards a thousand sorrows:

*At the sound of these words the horrid scene is suddenly changed  
 to the Temple of Love.*

SCENE

*Amore.*

Farti felice. Affai  
 Per gloria mia soffristi. Orfeo ti rendo  
 Euridice il tuo ben. Di tua costanza  
 Maggior prova non chiedo. Ecco risorge [Salza Euridice come  
 Ariunirsi con te. svegliandosi da un-  
 profondo sonno.

*Orfeo.*

Che veggio ! Oh numi ! Spofa— [Con sorpresa corre ad Abbraccia-  
*Euridice.* ciane Euridice.

Consorte !

*Orfeo.*

E pur t' abbraccio.

*Euridice.*

E pure al sen ti stringo !

*Orfeo.*

Ah quall' riconoscenza mia—

*Amore.*

Basta, venite avventurosi amanti,  
 Usciamo al mondo, ritornate a godere.

*Orfeo.*

O fausto giorno ! O Amor pietoso !

*Euridice.*

O lieto fortunato momento !

*Amore.*

Compenza mille pena un mio contento.

*Dicendo queste ultime parole Amore sì trasforma instantaneamente  
 quest' orrida scena, nel Tempio d' Amore, come segue.*

SCENE

## SCENE ULTIMA.

## MAGNIFICO TEMPIO D'AMORE.

*Siscouprono in diverse attitudini cor d' eroi ed eroine, di genj, e di pastori, e pastorelle che son venuti per celebrare il ritorno d'Orfeo, ed Euridice. Nel mezzo vedesi situato Imeneo colla face che fu spenta nella prima scena del Opera, Amore riaccende la face ad Imeneo, indi scambiano vicendevolmente le loco faci. Il tutto forma un allegro ballo, che viene infine interretto da Orfeo il quale intuona il seguente inno seguito poi dal unione del Coro e del Ballo,*

*Orfeo.*

Trionfi amore  
E' il mondo intero  
Serva al impero  
Della beltà.  
Di sua catena  
Talvolta amara  
Mai fù più cara  
La libertà.

*C O R O.*

Trionfi amore E. D. C. unito col ballo.

*Amore.*

Talor dispera  
Talvolta affanna  
D' una tiranna  
La crudeltà.

*Ma*

## SCENE LAST.

## MAGNIFICENT TEMPLE OF LOVE.

*In this place are discovered, in different attitudes, Heroes, Heroines, Genii, Shepherds, and Shepherdesses, who are assembled to celebrate the return of Orpheus and Eurydice. In the middle is a statue of Hymen, with his torch, which was extinguished at the beginning of the piece. Love lights it again, and they join their torches together.*

*Orpheus.*

Let Love triumphant spread his fame,  
And all the subject world proclaim,  
Imperial Beauty's reign :  
Not Liberty more dear we prize,  
Than Beauty's strong, but pleasing ties,  
That lover's hearts detain.

C H O R U S.

Let Love triumphant, &c.

*Love.*

Tho' cruel oft, the unpitying fair,  
With anxious pains, with deep despair,  
Afflicts the lover's breast ;  
Compassion soon resum'd her sway,  
Bids her soft balm his griefs allay,  
And lulls each care to rest.

C H O R U S.

Let Love triumphant, &c.

O

*Euridice.*

( 54 )

*Eurydice.*

When Jealousy our peace annoys ;  
His cruel venom Faith destroys ;  
But Faith again returns :  
Suspicion then, the lover's bane,  
Is chang'd to blifs, and Love again,  
With flames rekindled, burns.

C H O R U S.

Let Love triumphant, &c.



F I N I S.

( 55 )

Mà poi la pena  
Ollia l' amante  
Nell' dolce istante  
Della pietà

C O R O.

Trionfi amore, &c. (D. C. col Ballo:

*Euridice.*

La gelosia  
Strugge e divora,  
Mà poi ristora  
La fedeltà.  
E quel sospetto  
Che il cor tormentà  
Alfin diventà  
Felicità.

C O R O.

Trionfi amore, &c. (D. C. con Ballo.)

*F I N E.*

D®

anno al 1772

comune di

stradli colobbi

presso la città di

GOZO

(di Lino G.D) nel proprio luogo



GOZO

(di Lino G.D) nel proprio luogo